

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az általános adatvédelmi rendelet (GDPR)⁽¹⁾ 15. cikke (3) bekezdésének a 12. cikkének (5) bekezdésével összhangban értelmezett első mondatát, hogy az adatkezelő (jelen esetben: a kezelőorvos) nem köteles az érintett (jelen esetben: a beteg) részére az adatkezelő által kezelt személyes adatainak első másolatát ingyenesen rendelkezésére bocsátani, ha az érintett nem az általános adatvédelmi rendelet (63) preambulumbekkezdésének első mondatában említett azon cél elérése érdekében kéri a másolatot, hogy megállapítsa és ellenőrizze az adatkezelés jogszerűségét, hanem egy másik, adatvédelmen kívüli, azonban jogszerű célból (jelen esetben: az orvosi jogi felelősséggel kapcsolatos követelések fennállásának ellenőrzése)?
- 2) Amennyiben az első kérdésre adott válasz nemleges:
 - a) Figyelembe vehető-e az általános adatvédelmi rendelet hatálybalépése előtt elfogadott tagállami nemzeti rendelkezés is az általános adatvédelmi rendelet 23. cikke (1) bekezdésének i) pontja alapján az adatkezelő által kezelt személyes adatok másolatának ingyenes rendelkezésre bocsátásához való – az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének a 12. cikkének (5) bekezdésével összefüggésben értelmezett első mondatából eredő – jognak a korlátozásaként?
 - b) Amennyiben a 2. kérdés a) pontjára adott válasz igenlő: Úgy kell-e értelmezni az általános adatvédelmi rendelet 23. cikke (1) bekezdésének i) pontját, hogy mások e rendelkezésben említett jogai és szabadságai magukban foglalják az adatok másolatának az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondata szerinti átadásával kapcsolatos költségek és a másolat rendelkezésre bocsátásával járó egyéb kiadások alóli mentességhez fűződő érdekét is?
 - c) Amennyiben a 2. kérdés b) pontjára adott válasz igenlő: Figyelembe vehető-e az általános adatvédelmi rendelet 23. cikke (1) bekezdésének i) pontja alapján az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének a 12. cikkének (5) bekezdésével összefüggésben értelmezett első mondatából eredő kötelezettségek és jogok korlátozásaként az a nemzeti szabályozás, amely az orvos és a beteg közötti kapcsolatban a beteg egészségügyi dokumentációban található személyes adatai másolatának orvos általi átadása során minden esetben és a konkrét eset körülményeitől független előírja az orvos költségek megtérítésére vonatkozó, beteggel szembeni jogát?
- 3) Amennyiben az 1. kérdésre adott válasz nemleges, és a 2. kérdés a), b) vagy c) pontjára adott válasz nemleges: Magában foglalja-e az orvos és a beteg közötti kapcsolatban az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondata szerinti jog az egészségügyi dokumentáció valamennyi, a beteg személyes adatait tartalmazó része másolatának átadására vonatkozó jogot, vagy csak önmagában a beteg személyes adatai másolatának átadására irányul, és az adatkezelő orvos dönti el, hogy az érintett beteg számára milyen módon állítja össze az adatokat?

⁽¹⁾ A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet) (HL 2016. L 119., 1. o.; helyesbítések: HL 2016. L 314., 72. o.; HL 2018. L 127., 2. o.; HL 2021. L 74., 35. o.).

Az Elenktiko Synedrio (Görögország) által 2022. május 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – ACHILLEION Anonymi Xenodocheiaki Etaireia kontra Elliniko Dimosio**(C-313/22. sz. ügy)**

(2022/C 311/08)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Elenktiko Synedrio

Az alapeljárás felei

Felperes: ACHILLEION Anonymi Xenodocheiaki Etaireia

Alperes: Elliniko Dimosio

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Egyrészt az 1260/1999 rendelet ⁽¹⁾ 30. cikkének (1), (3) és (4) bekezdése, valamint az 1685/2000 rendelet ⁽²⁾ [melléklete] 1. szabályának 1.9. pontja, másrészt a 70/2001 rendelet 4. cikkének (3) bekezdése, harmadrészt pedig az 1260/1999 rendelet 38. cikke és 39. cikkének (1) bekezdése, a 438/2001 rendelet ⁽³⁾ 4. cikke, a 448/2001 rendelet ⁽⁴⁾ 2. cikkének (2) bekezdése, a 2988/1995 rendelet ⁽⁵⁾ 1. cikkének (2) bekezdése, valamint a 659/1999 rendelet ⁽⁶⁾ 14. cikke szerinti rendelkezések értelmében a kedvezményezett vállalkozásnak az ingatlanvagyonával együtt történő értékesítése automatikusan a vállalkozásba történő társfinanszírozott beruházás megvalósítása feltételeinek olyan lényeges módosítását jelenti-e, amely önmagában igazolja az 192249/EYS 4057/19.8.2002. sz. tárcaközi rendelet (216/EYS 916/12.2–18.2.2004. sz. rendelet) 18. cikkének (5) bekezdésében foglalthoz hasonló azon nemzeti rendelkezést, amely a támogatásban részesülő vállalkozás ingatlanvagyonának hosszú távra történő átruházásának feltétlen tilalmát írja elő a támogatás odaítéléséről szóló határozat teljes vagy részleges visszavonásának és a nyújtott állami támogatás teljes vagy részleges visszatérítésének terhe mellett?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a kedvezményezett kis- és középvállalkozások tartósságának elvét illetően egyrészt az 1260/1999 rendelet 30. cikkének (4) bekezdése, másrészt a 70/2001 rendelet ⁽⁷⁾ 4. cikkének (3) bekezdése és a regionális támogatásokról szóló iránymutatás 4.12. pontja, harmadrészt pedig az 1260/1999 rendelet 38. és 39. cikke, a 448/2001 rendelet 2. cikkének (2) bekezdése, a 2988/1995 rendelet 1. cikkének (2) bekezdése, 2. és 4. cikke, valamint a 659/1999 14. cikke szerinti rendelkezéseket, hogy a kedvezményezett vállalkozás ingatlanvagyonának és magának a társaságnak a társaságon belül a részvényesek között létrejött, annak nyereségességét biztosító belső megállapodás keretében történő értékesítése nem jár a társfinanszírozási művelet lényeges módosításával, illetve nem jelent jogosulatlan előnyt az egyik fél számára, és így nem minősül szabálytalanságnak vagy a támogatás visszatérítése indokának, feltéve, hogy a beruházás megvalósításának feltételeit nem módosítják, és az átruházás olyan jogi szabályozás hatálya alá tartozik, amelynek alapján az átruházó és a kedvezményezett egyetemlegesen felelős az átruházás időpontjában fennálló tartozásokért és kötelezettségekért?
- 3) Az Európai Unió Alapjogi Chartája 17., 52. és 53. cikkének rendelkezései és a jogbiztonság elve az EJEE első kiegészítő jegyzőkönyvének 1. cikkével összefüggésben értelmezve megkövetelik-e, hogy az 1260/1999 rendelet 38. cikke [(1) bekezdésének] h) pontja és 39. cikkének (1) bekezdése, a 448/2001 rendelet 2. cikkének (2) bekezdése, a 2988/1995 rendelet 4. cikke és a 659/1999 rendelet 14. cikke szerinti, a pénzügyi korrekcióra és a támogatások behajtására irányuló intézkedések megfelelő egyensúlyt képezzenek a támogatás kedvezményezettje „vagyonának” védelméhez fűződő joggal, ami a kedvezményezett részleges vagy teljes mentességéhez vezet, még akkor is, ha megállapítható, hogy a finanszírozott eszköz tekintetében lényeges módosításra került sor, vagy az eszköz átruházása jogalap nélküli gazdagodást eredményezett?

⁽¹⁾ A strukturális alapokra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 1999. június 21-i 1260/1999/EK tanácsi rendelet (HL 1999. L 161., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 31. o.)

⁽²⁾ A strukturális alapok által társfinanszírozott tevékenységek kiadásainak támogatathatósága tekintetében az 1260/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 28-i 1685/2000/EK bizottsági rendelet (HL 2000. L 193., 39. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 122. o.)

⁽³⁾ A strukturális alapok keretében nyújtott támogatások irányítási és ellenőrzési rendszerei tekintetében az 1260/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. március 2-i 438/2001/EK bizottsági rendelet (HL 2001. L 63., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 132. o.)

⁽⁴⁾ A strukturális alapok keretében nyújtott támogatások pénzügyi korrekciós eljárásai tekintetében az 1260/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. március 2-i 448/2001/EK bizottsági rendelet (HL 2001. L 64., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 155. o.)

⁽⁵⁾ Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK tanácsi rendelet (HL 1995. L 312., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 1. kötet, 340. o.)

⁽⁶⁾ Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL 1999. L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.)

⁽⁷⁾ Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 70/2001/EK bizottsági rendelet (HL 2001. L 10., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 141. o.)

A Bundesverwaltungsgericht (Németország) által 2022. június 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Weingut A kontra Land Rheinland-Pfalz

(C-354/22. sz. ügy)

(2022/C 311/09)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Weingut A